

УТВЕРЖДЕНО
на заседании региональной
предметно-методической комиссии
Протокол №01 от 03.10.2025

Зинч /Здоровицкая Л.В./
председатель РПМК

**Требования к организации и проведению
муниципального этапа
по ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ
в 2025/2026 учебном году (для организаторов и членов жюри)**

Калининград
2025

Содержание

Введение	3
1. Порядок проверки олимпиадных работ.....	3
2. Порядок проведения процедуры анализа, показа и апелляции по результатам проверки заданий	4
3. Порядок подведения итогов олимпиады.....	7
4. Характеристика содержания муниципального этапа олимпиады и описание принципов составления олимпиадных заданий и формирования комплектов олимпиадных заданий.....	7
5. Материально-техническое обеспечение	12
5. Образцы олимпиадных заданий	13
6. Критерии и методика оценивания выполненных олимпиадных заданий муниципального этапа Олимпиады.....	42
7. Список рекомендуемой литературы и интернет-ресурсов для использования при составлении заданий муниципального этапа	46
8. Требования к организации и проведению муниципального этапа интеллектуальных состязаний школьников по испанскому языку	48
Приложения 1-6	55

Введение

Настоящие требования подготовлены для того, чтобы поддержать муниципальные предметно-методические комиссии в процессе составления заданий для муниципального этапа всероссийской олимпиады школьников по испанскому языку в Калининградской области, а также способствовать организации работы пунктов проведения олимпиады.

Муниципальный этап олимпиады по испанскому языку проводится в строгом соответствии с Порядком проведения всероссийской олимпиады школьников, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 1252 от 18 ноября 2013 г., с изменениями, внесенными приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 249 от 17 марта 2015 г. (далее - Порядок), от 17 декабря 2015г. № 1488, от 17 ноября 2016 г. № 1435, от 17 марта 2020 г. № 96.

Предлагаемые методические требования содержат характеристику содержания муниципального этапа олимпиады и описание подходов к разработке заданий муниципальными и региональными предметно-методическими комиссиями, перечень необходимого материально-технического обеспечения, образцы заданий, список литературы, интернет-ресурсов и других источников для использования при составлении заданий, а также описание специфики предметной олимпиады для разработки требований к организации и проведению муниципального этапа по предмету в Калининградской области.

Порядок проверки олимпиадных работ

Состав жюри олимпиады формируется из числа педагогических, научно-педагогических работников, руководящих работников ОО, аспирантов, ординаторов, победителей международных олимпиад школьников и победителей и призеров заключительного этапа всероссийской олимпиады школьников по соответствующим общеобразовательным предметам, а также специалистов, обладающих профессиональными знаниями, навыками и опытом в сфере, соответствующей общеобразовательному предмету олимпиады.

Число членов жюри и школьного, и муниципального этапов олимпиады по испанскому языку должно составлять не менее 3 человек.

Бланки (листы) ответов участников олимпиады не должны содержать никаких референций на её автора (фамилия, имя, отчество) или каких-либо иных отличительных пометок, которые могли бы выделить работу среди других или идентифицировать её исполнителя. В случае обнаружения вышеперечисленного олимпиадная работа участника олимпиады не проверяется. Результат участника олимпиады по данному туру аннулируется,

участнику выставляется 0 баллов за данный тур, о чем составляется протокол представителем организатора.

Кодированные работы участников олимпиады передаются председателю жюри соответствующего этапа олимпиады. Жюри осуществляют проверку выполненных олимпиадных работ участников в соответствии с предоставленными критериями и методикой оценивания выполненных олимпиадных заданий, разработанными МПМК или РПМК.

Проверку выполненных олимпиадных работ участников олимпиады рекомендуется проводить не менее чем двумя членами жюри.

Членам жюри олимпиады запрещается копировать и выносить выполненные олимпиадные работы участников из аудиторий, в которых они проверяются, комментировать процесс проверки выполненных олимпиадных работ, а также разглашать результаты проверки до публикации предварительных результатов олимпиады.

После проверки всех выполненных олимпиадных работ участников жюри составляет протокол результатов и передаёт бланки (листы) ответов в оргкомитет для их декодирования. После проведения процедуры декодирования результаты участников (в виде рейтинговой таблицы) размещаются на информационном ресурсе организатора в сети Интернет.

По итогам проверки выполненных олимпиадных работ участников олимпиады, а также проведения процедуры апелляции организатору направляется аналитический отчёт о результатах выполнения олимпиадных заданий, подписанный председателем жюри.

После проведения процедуры апелляции жюри олимпиады вносятся изменения в рейтинговую таблицу результатов участников олимпиады.

Итоговый протокол подписывается председателем жюри и утверждается организатором олимпиады с последующим размещением его на информационном ресурсе организатора.

Порядок проведения процедуры анализа, показа и апелляции по результатам проверки заданий

Анализ заданий и их решений проходит в сроки, уставленные оргкомитетом.

По решению организатора анализ заданий и их решений может проводиться очно или с использованием информационно-коммуникационных технологий.

Анализ заданий и их решений осуществляют члены жюри соответствующего этапа олимпиады.

В ходе анализа заданий и их решений представители жюри подробно объясняют критерии оценивания каждого из заданий и дают общую оценку по итогам выполнения заданий.

При анализе заданий и их решений вправе присутствовать участники олимпиады, члены оргкомитета, общественные наблюдатели. После проведения анализа заданий и их решений в установленное организатором время жюри по запросу участников проводит показ выполненных ими олимпиадных работ.

Показ работ осуществляется в сроки, уставленные оргкомитетом в соответствии с оргмоделью муниципального этапа олимпиады.

Очный показ работы осуществляется лично участнику олимпиады, выполнившему данную работу. Перед показом участник предъявляет членам жюри и оргкомитета документ, удостоверяющий его личность (паспорт), либо свидетельство о рождении (для участников, не достигших 14-летнего возраста).

Каждый участник олимпиады вправе убедиться в том, что выполненная им олимпиадная работа проверена и оценена в соответствии с критериями и методикой оценивания выполненных олимпиадных работ.

Во время показа запрещено выносить работы участников, выполнять фото и видеофиксацию работы, делать в ней какие-либо пометки.

Во время показа выполненных олимпиадных работ жюри не вправе изменять баллы, выставленные при проверке олимпиадных заданий.

После ознакомления с работой участник олимпиады вправе подать апелляцию о несогласии с выставленными баллами (далее – апелляция) в апелляционную комиссию. Срок окончания подачи заявлений на апелляцию и время ее проведения устанавливается оргмоделью.

Апелляция, по решению организатора, может проводиться как в очной форме, так и с использованием информационно-коммуникационных технологий. В случае проведения апелляции с использованием информационно-коммуникационных технологий организатор должен обеспечить все необходимые условия для качественного и объективного проведения данной процедуры.

Апелляция подается лично участником олимпиады в оргкомитет на имя председателя апелляционной комиссии в письменной форме по установленному организатором образцу. В случаях проведения апелляции с использованием информационно-коммуникационных технологий форму подачи заявления на апелляцию определяет оргкомитет.

При рассмотрении апелляции могут присутствовать общественные наблюдатели, сопровождающие лица, должностные лица Министерства просвещения Российской Федерации, Рособнадзора, органов исполнительной власти субъектов Российской Федерации, осуществляющих государственное управление в сфере образования, или органа исполнительной власти субъекта Российской Федерации при предъявлении служебных

удостоверений или документов, подтверждающих право участия в данной процедуре. Указанные лица не вправе принимать участие в рассмотрении апелляции. В случае нарушения указанного требования, перечисленные лица удаляются апелляционной комиссией из аудитории с составлением акта об их удалении, который предоставляется организатору.

Рассмотрение апелляции проводится в присутствии участника олимпиады, если в он в своем заявлении не просит рассмотреть её без его участия.

Для проведения апелляции организатором олимпиады, в соответствии с Порядком проведения ВсОШ создается апелляционная комиссия. Рекомендуемое количество членов комиссии – нечетное, но не менее 3-х человек.

Апелляционная комиссия до начала рассмотрения апелляции запрашивает у участника документ, удостоверяющий личность (паспорт), либо свидетельство о рождении (для участников, не достигших 14-летнего возраста).

Апелляционная комиссия не рассматривает апелляции по вопросам содержания и структуры олимпиадных заданий, критериев и методики оценивания их выполнения. Черновики при проведении апелляции не рассматриваются.

На заседании апелляционной комиссии рассматривается оценивание только тех заданий, которые указаны в заявлении участника.

Решения апелляционной комиссии принимаются простым большинством голосов. В случае равенства голосов председатель комиссии имеет право решающего голоса.

Для рассмотрения апелляции членам апелляционной комиссии предоставляются либо копии, либо оригинал проверенной жюри работы участника олимпиады (в случае выполнения задания, предусматривающего устный ответ, – аудиозаписи устных ответов участников олимпиады), олимпиадные задания, критерии и методика их оценивания, предварительный протокол оценивания работ участников.

В случае неявки по уважительным причинам (болезни или иных обстоятельств), подтвержденных документально, участника, не просившего о рассмотрении апелляции без его участия, рассмотрение апелляции по существу проводится без его участия.

В случае неявки на процедуру очного рассмотрения апелляции без объяснения причин участника, не просившего о рассмотрении апелляции без его участия, рассмотрение апелляции по существу не проводится.

Апелляционная комиссия может принять следующие решения:

- отклонить апелляцию, сохранив количество баллов;
- удовлетворить апелляцию с понижением количества баллов;
- удовлетворить апелляцию с повышением количества баллов.

Апелляционная комиссия по итогам проведения апелляции информирует участников олимпиады о принятом решении. Решение апелляционной комиссии является окончательным.

Решения апелляционной комиссии оформляются протоколами по установленной организатором форме.

Протоколы апелляции передаются председателем апелляционной комиссии в оргкомитет.

Порядок подведения итогов олимпиады

На основании протоколов апелляционной комиссии председатель жюри вносит изменения в рейтинговую таблицу и определяет победителей и призёров соответствующего этапа олимпиады по общеобразовательному предмету.

В случае выявления организатором олимпиады при пересмотре индивидуальных результатов технических ошибок в протоколах жюри, допущенных при подсчёте баллов за выполнение заданий, в итоговые результаты соответствующего этапа олимпиады должны быть внесены соответствующие изменения.

Организатор олимпиады в срок до 14 календарных дней с момента окончания проведения олимпиады должен утвердить итоговые результаты соответствующего этапа по каждому общеобразовательному предмету.

Итоговые результаты олимпиады организатор публикует на своем официальном ресурсе в сети Интернет.

Характеристика содержания муниципального этапа олимпиады и описание принципов составления олимпиадных заданий и формирования комплектов олимпиадных заданий

Организатором муниципального этапа является орган местного самоуправления, осуществляющий управление в сфере образования. Организаторы олимпиады вправе привлекать к проведению олимпиады образовательные и научные организации, учебно-методические объединения, государственные корпорации и общественные организации в порядке, установленном законодательством Российской Федерации.

Кроме того, учитывая специфику предмета, рекомендуется привлекать к составлению заданий (по крайней мере, в качестве экспертов) и к проведению туров (особенно к проверке заданий по лингвострановедению и письму) носителей испанского языка, представителей Института Сервантеса и других организаций, занимающихся распространением испанского языка и популяризацией культуры и науки испаноязычных стран в России. Особенно обращаем внимание

на то, что взимание какой-либо платы с участников не допускается.

Порядком установлено, что в муниципальном этапе олимпиады на добровольной основе принимают индивидуальное участие обучающиеся 7-11 классов. Для учащихся 7-8 класса предусмотрен только письменный тур олимпиады, учащиеся 9-11 классов проходят два тура: письменный и устный. Начало состязательных туров – 10:00 по местному времени.

При проведении муниципального этапа олимпиады для каждого участника олимпиады должно быть предоставлено отдельное рабочее место, оборудованное в соответствии с требованиями к проведению данного этапа олимпиады по испанскому языку. Все рабочие места участников олимпиады должны обеспечивать им равные условия и соответствовать действующим на момент проведения олимпиады санитарноэпидемиологическим правилам и нормам. В пункте проведения олимпиады вправе присутствовать представители организатора олимпиады, оргкомитетов и жюри регионального этапа олимпиады, должностные лица Минобрнауки России, а также граждане, аккредитованные в качестве общественных наблюдателей в порядке, установленном Минобрнауки России.

Муниципальный этап всероссийской олимпиады по испанскому языку проводится с использованием единого комплекта заданий для каждой группы участников. При этом, учитывая разницу в подготовке и языковой и речевой компетенциях обучающихся, целесообразно разделить участников олимпиады на две возрастные группы (7-8 и 9-11 классы). Для каждой из указанных групп рекомендуется подготовить отдельный комплект заданий с возрастающей степенью сложности от группы к группе, однако каждый комплект должен включать все виды заданий всероссийской олимпиады. Для проведения устного тура следует предусмотреть наличие звукозаписывающего оборудования, а также черновики для каждого участника.

Региональным предметно-методическим комиссиям и составителям заданий для проведения муниципального этапа предоставляется возможность самостоятельно принять решение о целесообразности включения того или иного задания и выбрать материал для него. В любом случае при выборе материала для заданий необходимо руководствоваться критериями, размещенными на сайте <http://vserosolymp.rudn.ru/mm/mpp/es.php>, где также размещены все необходимые материалы, или воспользоваться пособиями для учащихся различных классов (см. список литературы в Разделе 5).

При подготовке заданий муниципального этапа учитывается ряд факторов:

- сочетать задания разного типа и уровня сложности (т. е. сочетать более сложные и менее сложные задания с тем, чтобы участники олимпиады могли выполнить хотя бы одно из них);
- обеспечивать комплексный характер проверки коммуникативной компетенции участников (т. е. обеспечить проведение всех конкурсов олимпиады);
- составлять задания конкурсов методически и технологически корректно;

- придавать этим заданиям новизну и творческую направленность.

Одним из наиболее сложных конкурсов на олимпиаде является *Аудирование*, что связано с тем, что аудитивные навыки вырабатываются у школьников достаточно долго и формируются с опозданием относительно других языковых и речевых компетенций. Поэтому при составлении этого задания необходимо ориентироваться на то, что участники олимпиады должны в основном понимать на слух выдержанное в естественном темпе сообщение повседневного, общественно-политического или бытового характера, связанного с молодежной тематикой испаноязычных стран. При этом они должны уметь выделять главную и второстепенную информацию в предъявленной им аудиозаписи.

Поиск аутентичных материалов для этого задания целесообразно вести на сайтах испаноязычных радиостанций, в архивах которых можно обнаружить различные аудиофайлы с небольшими (до 2-3 минут) радиопередачами, интервью, репортажами. Не следует при этом увлекаться длительными сюжетами. Для учащихся 7-8 классов вполне достаточно использовать аудиотекст длительностью до 2,5-3 минут. Учащиеся 9-11 классов могут прослушать аудиотекст длительностью до 3,5-4 минут. Кроме того, на муниципальном этапе не целесообразно излишне усложнять задания, включать в их формулировки незнакомые или неактивные лексемы и выражения.

Задание по аудированию обычно включает две части: в первой необходимо определить, верно или неверно данное высказывание, относящееся к аудиотексту, либо не встречалось ли оно вообще в нем (всего 7 вопросов). Во второй части предлагаются, как правило, 8 вопросов с тремя вариантами ответа к ним по содержанию аудиотекста. Необходимо непременно дать время участникам познакомиться с заданием до его прослушивания (в течение 2-3 минут), предоставить им возможность обдумать варианты после первого прослушивания (также в течение 2-3 минут), а затем предъявить аудиотекст повторно. После окончания прослушивания участникам школьного этапа предоставляется возможность перенести ответы в бланки (1 минута).

Это задание может быть оценено максимально в 15 баллов.

Перед прослушиванием первого отрывка член жюри включает аудиозапись и дает возможность участникам прослушать самое начало аудиотекста. Затем запись выключается, и член жюри обращается к аудитории с вопросом, хорошо ли всем слышно. Если в аудитории кто-то из участников плохо слышит запись, то регулируется громкость звучания и устраняются все технические неполадки, влияющие на качество звучания. После устранения неполадок аудиозапись возвращается на самое начало и еще раз прослушивается вводная часть с инструкциями. После инструкций аудиозапись не останавливается и прослушивается до самого конца.

Участники должны ознакомиться с вопросами до прослушивания отрывков. Вся процедура

аудирования записана на диск: задания, предусмотренные паузы, звучащий текст. Транскрипция звучащих отрывков находится у члена жюри в аудитории, где проводится аудирование. Транскрипция не входит в комплект раздаточных материалов для участников и не может быть выдана участникам во время проведения конкурса. Член жюри включает запись и выключает ее, услышав последнюю фразу транскрипции. Во время аудирования участники не могут задавать вопросы членам жюри или выходить из аудитории, так как шум может нарушить процедуру проведения конкурса. Время проведения конкурса ограничено временем звучания аудиозаписи.

Содержание задания для конкурса **Лексико-грамматический тест** в первую очередь имеет целью проверку лексических и грамматических умений и навыков участников олимпиады, их способности узнавать и понимать основные лексико-грамматические единицы испанского языка в письменном тексте, а также умения выбирать, распознавать и использовать нужные лексико-грамматические единицы, адекватные коммуникативной задаче (или ситуации общения). Эти компетенции проверяются непременно на целостных текстах, в которые при составлении задания вносятся пропуски.

В целом предлагается заполнить *20 пропусков* в оригинальном тексте. Участники олимпиады должны внести в талон ответов подходящие по смыслу формы, выбрав их из предложенных вариантов (*a, b, c*).

Это задание может быть оценено максимально в 20 баллов.

Лингвострановедческая викторина предусматривает выбор одного из нескольких вариантов ответов на *10 вопросов*. В 2025/2026 учебном году задание по лингвострановедению может включать две части:

- 1) история и география (в которой участникам должны быть предложены вопросы, связанные с общей географией и историй испаноязычных стран);
- 2) литература и искусство (в которой должны содержаться вопросы, связанные с жизнью и творчеством классиков испанской литературы, а также музыкантов, художников, архитекторов и т.д.).

Подобный подход призван, с одной стороны, сузить сферу подготовки участников, а с другой - пробудить их интерес к конкретным фактам и событиям истории и культуры испаноязычных стран.

Это задание может быть оценено максимально в 10 баллов.

Содержание задания по конкурсу **Чтение** предполагает проверку того, в какой степени участники олимпиады владеют рецептивными умениями и навыками содержательного анализа испанских письменных текстов различных типов, тематика которых связана с повседневной, общественной и личной жизнью молодежи. При этом проверяются умения вычленить из текста основные компоненты его содержания, установить идентичность или различие между смыслом

двух письменных высказываний, имеющих разную структуру и лексический состав, а также восстановить содержательную логику текста и исключить предложенные в задании избыточные или ошибочные варианты. Поиск материалов для этого задания, как и для других заданий, целесообразно вести на сайте, где можно бесплатно находить статьи испаноязычных газет. Для обучающихся в 7-8 классах рекомендуется лишь немного усложнить задание, по сравнению со школьным этапом; максимальную меру сложности это задание должно иметь только для учащихся 9-11 классов.

Задание по чтению включает две части. В первой части лучше всего предложить оригинальный текст актуальной (лучше, молодёжной) тематики объёмом *1000-1500 знаков* (в зависимости от уровня сложности). К тексту следует приложить *5 вопросов с тремя вариантами ответа на выбор*.

Во второй части задания необходимо предложить для чтения другой текст, примерно такого же объёма иной тематики, к которому следует приложить *5 высказываний*, связанных по смыслу с содержанием текста. Испытуемому необходимо выбрать вариант ответа - *правдиво ли данное высказывание (verdadero) или ложно (falso)*.

Это задание может быть оценено максимально в 10 баллов.

Выбор темы для конкурса ***Креативное письмо*** предполагает творческое задание, ориентированное на проверку письменной речи участников муниципального этапа олимпиады, уровня их речевой культуры, умения уйти от шаблонности и штампов, способности спонтанно и креативно решить поставленную перед ними задачу. Одновременно проверяется умение участников анализировать прочитанное или увиденное и аргументировать свою точку зрения по предложенной тематике. Традиционно это задание выглядит как необычная, оригинальная история, в которой задана концовка.

Составление этого задания осложняется именно тем обстоятельством, что обычная, незатейливая или известная участникам история (сказка, анекдот и пр.) приведет к шаблонности вписываемого участником текста, использованию

тривиальных речевых средств, в то время как это задание нацелено на проявление фантазии, оригинальности мышления, умения принимать быстрые решения в нестандартной ситуации. Объем сочинения на муниципальном этапе - *180-200 слов* для 7-8 классов и *200-220 слов* для 9-11 классов. Оценка письменного задания должна ориентироваться на критерии, разработанные для всероссийской олимпиады школьников по иностранному языку.

Это задание может быть оценено максимально в 20 баллов.

Для участников олимпиады с ОВЗ время на выполнение письменных конкурсов увеличивается на 1 час (60 минут). Участниками с нарушениями слуха по их просьбе аудиозапись

может быть прослушана дважды от начала до конца.

Устный тур олимпиады по испанскому языку предусмотрен для учащихся 9-11 классов и представляет собой короткое монологическое высказывание на основании предложенного изображения. При очном проведении олимпиады следует предусмотреть наличие аудиторий ожидания и подготовки для участников устного тура. Таким образом, для проведения устного тура следует подготовить 3 аудитории: 1) ожидания 2) подготовки 3) непосредственно ответа перед жюри. Изображения подготовленные для участников олимпиады должны быть распечатаны на цветном принтере минимум в 3 экземплярах (для жюри, для ответа участника и в аудиторию подготовки). На каждого участника отводится до 15 минут, которые включают 8 минут на подготовку и 7 минут на ответ. Организаторам вне аудитории нужно продумать, как организовать выход участника, который уже закончил устный тур. Нужно исключить возможность передачи информации между участниками олимпиады. В случае сложной эпидемиологической ситуации, когда олимпиада проводится дистанционно, ответ участника может быть записан на камеру для дистанционной проверки в строгом соблюдении требований и регламента ответа.

Длительность письменного тура составляет для учащихся как 7-8, так и 9-11 классов составляет 180 минут. На устный ответ участникам 9-11 класса предусматривается не более 15 минут с учетом времени на подготовку.

Материально-техническое обеспечение

Предлагаемое ниже описание предназначено для оптимального **материально-технического обеспечения** проведения письменного тура школьного этапа ВсОШ по испанскому языку в 2025/26 учебном году. во всех рабочих аудиториях должны быть часы, поскольку выполнение заданий требует контроля над временем;

– для проведения конкурса на аудирование требуются проигрыватели и динамики в каждой аудитории. В аудитории должна быть обеспечена хорошая акустика. В каждой аудитории, где проводится конкурс, должен быть свой диск (носитель информации) с записью задания. Помимо необходимого количества комплектов заданий и листов ответов, в аудитории должны быть запасные ручки, запасные комплекты заданий и запасные листы ответов. Рекомендуются размножать материалы заданий в формате А4 и не уменьшать формат, поскольку это существенно затрудняет выполнение заданий письменного тура и требует от участников значительных дополнительных усилий;

– для проведения всех прочих конкурсов письменного тура не требуется специальных технических средств. Помимо необходимого количества комплектов заданий и листов ответов, в аудитории должны быть запасные ручки, запасные комплекты заданий, запасные

листы ответов и бумага для черновиков.

- Во время конкурсов участникам запрещается пользоваться любой справочной литературой, собственной бумагой, электронными вычислительными средствами и любыми средствами связи, включая электронные часы с возможностью подключения к сети Интернет или использования Wi-Fi.

Для участников с ОВЗ необходимо подготовить отдельные аудитории, оборудованные в зависимости от их потребностей:

- участники с нарушением зрения работают в обычной аудитории, но отдельно от других участников, поскольку время выполнения заданий для них увеличивается;
- участники с нарушением слуха работают в аудитории с компьютером, оснащенным качественными наушниками;
- участники с нарушением опорно-двигательного аппарата работают в аудитории, которая расположена на первом этаже и оборудована специализированными рабочими местами с учетом особенностей участников.

Необходимо предусмотреть назначение специальных дежурных, в обязанность которых входит постоянное сопровождение участников с ОВЗ.

Максимальное количество баллов по отдельным видам заданий

- аудирование - 15 баллов
- лексико-грамматический тест - 20 баллов
- лингвострановедческая викторина - 10 баллов
- чтение - 10 баллов
- креативное письмо - 20 баллов.
- устный тур (для 9-11 классов) – 25 баллов

Максимальное количество баллов по итогам муниципального этапа олимпиады

- 7-8 классы - 75 баллов
- 9-11 классы - 100 баллов.

Образцы заданий для 7 - 8-х классов

1. Аудирование

Транскрипция

Origen y cambios de la lengua española

Primeras líneas del Quijote de Cervantes:

En un lugar de La Mancha de cuyo nombre no quiero acordarme, no ha mucho que vivía un hidalgo de los de lanza en astillero, adarga antigua, rocín flaco y galgo corredor.

Cuando Cervantes situó al Quijote en la cumbre de la literatura española no podía imaginar que cuatro siglos más tarde el relato de las andanzas del ingenioso hidalgo pudiera transmitirse de forma instantánea y en un código tan extraño como inteligible pese a la ausencia de acentos, tildes y vocales. Durante siglos se habló en lengua romance, pero se escribía en latín. Tuvieron que pasar más de mil años para que la jerga del pueblo llano adquiriera la condición de lengua y 500 años más hasta que el castellano tuvo su propia gramática. Juan Bautista Olarte es el alma de la biblioteca de San Millán. Historiador, lingüista y paleógrafo ha repartido su vida entre los libros y el cenobio. Nadie como él conoce los documentos, algunos de valor incalculable, que guardan los muros del monasterio.

■ Esto es la biblioteca.

□ Esto es la biblioteca. Nuestra pequeña biblioteca.

■ Bueno, pequeña... ¿qué llama pequeña? ¿Cuántos ejemplares?

Diez mil documentos, todos ellos anteriores a 1800 en los que se han posado con paciencia el tiempo y la palabra. Y libros tan valiosos como la Summa Casuum, incunable anterior a 1475 o la Biblia Hebrea que vino de Venecia o el Evangelario de Jerónimo Nadal, tan valioso que el papa Clemente VIII autorizó la excomunión de quien lo mandara imprimir sin permiso.

Pero el documento más apreciado es el Codice Emilianense. Son apenas unas líneas que datan del siglo XI. Su autor debió de ser un estudiante o un clérigo con dificultades para entender el texto en latín. Y en su afán de comprenderlo anotó en los márgenes unas glosas o notas aclaratorias en lengua romance. Sin saberlo estaba escribiendo la primera página de la literatura española.

En el monasterio de Yuso se puede reconstruir paso a paso la evolución del castellano. 400 millones de personas comparten una lengua que ha sido trabada a fuego lento, pero la globalización, el universo audiovisual y las tecnologías parecen socavar sus cimientos.

De todo ello han hablado en las jornadas de la Fundación del Español Urgente BBVA filólogos, guionistas y profesores. El debate está abierto y señala hacia los jóvenes, los menos refractarios al cambio.

La princesa Letizia abre el seminario:

Todos somos responsables del idioma porque nos comunicamos con él y porque es nuestro

patrimonio cultural, el de la comunidad hispanohablante. Y estáis aquí para seguir aportando ideas y sugerencias al mundo que habla en español. Estaremos pendientes, muy pendientes de vuestras conclusiones. Sin más, declaro inaugurado el tercer seminario internacional sobre lengua y medios de comunicación dedicado en esta ocasión al español de los jóvenes.

Jose Angel Manas:

Todo lo que son innovaciones léxicas. Todo lo que son nuevos vocablos, nuevos modismos, nuevos giros, pues eso, la verdad, es un recurso más, eso no puede sino enriquecer el idioma. Es ampliar las tonalidades de la paleta lingüística. Pero, eh... por contra, pues, todo lo que es tocar el interior del idioma, la estructura lógica. Pues eso puede llevar a imprecisión y empobrecimiento. En mi caso, como yo estoy bastante en contra de leísmo y laísmo. Y considero que no distinguir entre un dativo en... entre un pronombre en dativo y uno en acusativo eh... es un lastre para el pensamiento.

Задание 1. Прослушайте текст и ответьте на вопрос, правдиво ли данное утверждение или ложно (verdadero o falso). Укажите выбранный вариант под (рядом с) соответствующей цифрой в талоне ответов.

1. Todos los españoles son responsables del idioma porque es la lengua de los abuelos.
a) verdadero b) falso
2. Hace diez siglos en España se hablaba en latín.
a) verdadero b) falso
3. Los libros de la biblioteca fueron escritos hace más de 300 años.
a) verdadero b) falso
4. El primer texto escrito en español se remonta al siglo XV.
a) verdadero b) falso
5. El Don Quijote de La Mancha se publicó hace cuatro siglos.

a) verdadero b) falso

6. El primer texto en español fue El Evangelario de Jerónimo Nadal.

a) verdadero b) falso

7. Actualmente hay unos 400 millones de personas cuya lengua materna es el castellano.

a) verdadero b) falso

Задание 2. Прослушайте текст ещё раз и ответьте на поставленные вопросы, выбрав вариант ответа из трёх предложенных. Укажите выбранный вариант под (рядом с) соответствующей цифрой в талоне ответов.

8. El audio empieza con palabras sacadas de:

a) Bodas de Sangre

b) Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha

c) Cien años de soledad

9. Actualmente dicha novela puede transmitirse:

a) Por correo

b) Por imprenta

c) Al momento

10. Gracias a los dispositivos electrónicos podemos escribir un texto sin usar todas las letras o signos salvo:

a) consonantes

b) tildes

c) vocales

11. Hace diez siglos en España se escribía en:

a) Castellano

b) Latin

c) Griego

12. En la biblioteca del monasterio se conservan más de ... documentos:

a) mil

b) 3 mil

c) 10 mil

13. El primer texto en español es/son

a) Unos comentarios

b) Un poema

c) Una novela

14. El primer texto en castellano fue escrito por:

a) un abad

- b) un monje
- c) un estudiante

15. En la conferencia los filólogos, profesores hablaron del español actual influenciado por:

- a) guerras
- b) tecnologías
- c) inglés

Перенесите свои решения в БЛАНК ОТВЕТОВ

БЛАНК ОТВЕТОВ

1. Аудирование (с ключами)

1	b)
2	b)
3	a)
4	b)
5	a)
6	b)
7	a)
8	b)
9	c)
10	a)
11	b)
12	c)
13	a)
14	c)
15	b)

2. Лексико-грамматический тест

Задание: Заполните пропуски в тексте подходящими по смыслу формами, выбрав их из предложенных вариантов. Внесите выбранные варианты (a, b, c) в талон ответов под (рядом с) соответствующей цифрой.

Smart Santander: el itinerario para convertir Santander en una ciudad inteligente

La Universidad de Cantabria (1)... al grupo de cinco investigadores que hara realidad Smart Santander. De momento ya han creado los sensores que se colocaran por toda la capital -habra 20.000 (2)... instalados por toda la ciudad, que miden la calidad de (3)..., la luminosidad, las plazas de aparcamiento en superficie, la ocupacion de las zonas de descarga, el trafico, la presencia de CO2, el nivel de (4) ... en un horizonte de tres anos- para captar toda la information de la vida (5) ...

de Santander. Un proyecto (6) ... participan quince instituciones y la Union Europea, con un presupuesto de 8,6 millones de euros.

- **^Como va a cambiar este proyecto la ciudad?**

- Santander (7) ... en un escenario de pruebas a nivel mundial, sera un gran laboratorio para poder hacer experimentos de servicios y tecnologicos.

- **^Puede poner un ejemplo?**

- Ahora mismo el control (8) ... en la ciudad tiene una parte automatizada y otra en la que es necesaria la intervencion humana. Si somos capaces de (9) ... inteligencia en la calle con los sensores, estos deben ser capaces de tomar (10) ... sin necesidad de intervencion humana para que (11) ... mas agiles. En este caso, regular el trafico para que las decisiones no vengan a posteriori, cuando ya se han formado (12) ... de vehiculos. Si puedes (13) ... que hoy aterrizan cinco aviones en Parayas, y encima tienes la informacion de que empiezan a salir del aeropuerto un monton de taxis y coches privados, entonces podras (14) ... el trafico por dos o tres zonas antes de que se presente el problema..

- **Al margen de la experimentacion tecnologica, ^habra tambien una aplicacion comercial?**

- De servicios. Una empresa que tiene un servicio en mente, por ejemplo, y quiere validar primero su viabilidad tecnica y su atractivo. Que cosa mas facil que intentar que ese 'servicio piloto' lo despliegue en Santander en el ambito de una ciudad inteligente.

- **^Que supondria eso para, por ejemplo, una empresa de telefonos que quiere sacar al mercado un movil nuevo?**

- Pues (15) ... que quiere analizar el impacto de la publicidad de ese telefono en la calle. Se cuelgan (16) ... en las paradas de autobus y, a traves de los sensores, se detecta cuanta gente se para y lo mira. No se identifica quien lo hace, pero si (17) Es impagable para testar la penetracion de un producto o de (18) ... publicitaria.

- **Cuando se habla de SmartSantander siempre se menciona el 'Internet de las cosas' o el 'Internet del futuro'. ^En que consiste?**

Se trata de dispositivos que dan informacion al usuario de forma (19) ... para el. Para que le llegue la informacion el usuario tiene que tener (20)

- | | | |
|-------------------------------|-----------------|------------------|
| 1. a) reprima | b) coordina | c) sofoca |
| 2. a) dispositivos | b) guardias | c) personas |
| 3. a) del aire y de las aguas | b) de alimentos | c) de documentos |
| 4. a) calma | b) ruido | c) silencio |
| 5. a) dia | b) diario | c) diaria |

6. a) en lo que

b) sino que

c) en el que

- | | | |
|------------------------|-----------------------|------------------------|
| 7. a) se ha convertido | b) se convertira | b) se habra convertido |
| 8. a) de automoviles | b) de trafico | b) de conductores |
| 9. a) suplicar | b) aplicar | b) desplegar |
| 10. a) declaration | b) parte | b) decisiones |
| 11. a) sean | b) fueran | b) hubieran sido |
| 12. a) cuello cisne | b) cuellos de botella | b) cuello almidonado |
| 13. a) prever | b) prevalecer | b) prevenir |
| 14. a) debilitar | a) desviar | c) detener |
| 15. a) imagine | a) imaginara | c) imaginara |
| 16. a) libros | a) cuadros | c) carteles |
| 17. a) se cuantifico | a) se cuantifica | c) se cuantifique |
| 18. a) una companera | a) una comparna | c) una campana |
| 19. a) imperceptible | a) impecable | c) impaciente |
| 20. a) un movil | a) un telefono fijo | c) un fax |

Перенесите свои решения в БЛАНК ОТВЕТОВ

БЛАНК ОТВЕТОВ

2. Лексико-грамматический тест (с ключами)

ID#

1	b)
2	a)
3	a)
4	b)
5	c)
6	c)
7	b)
8	b)
9	c)

10	c)
11	a)
12	b)
13	a)
14	b)
15	a)
16	c)
17	b)
18	c)
19	a)
20	a)

3. Лингвострановедческая викторина

Задание I. Выберите город, регион или страну, которым соответствует данное утверждение.

Укажите выбранные варианты под (рядом с) соответствующей цифрой в талоне ответов:

1. Para pasar unos dias en la Costa del Azahar tenemos que ir a

- a) Extremadura
- б) Valencia c)

Barcelona

2. Entre las cuatro ciudades mas pobladas de Espana se encuentra

- a) Granada
- b) Sevilla
- c) Toledo

3. Existe la Plaza Mayor en

- a) muchas ciudades espanolas
- b) solo en las ciudades de la peninsula Iberica

c) únicamente en Madrid

4. El nombre de Zaragoza proviene del toponimo

a) arabe

b) visigodo

c) romano

5. El simbolo de Madrid es

a) el oso

b) el leon

- c) el perro

Задание II. Вспомните, что Вы знаете о музеях и художниках Испании. Укажите выбранные варианты под (рядом с) соответствующей цифрой в талоне ответов.

6. En el Centro de Arte Reina Sofia puedes aprender mas sobre

- a) pintura de la Edad Media
- b) pintura del siglo XIX
- c) pintura del siglo XX

7. Francisco de Goya y Lucientes es autor de

- a) “Guernica”
- b) “El entierro del conde Orgaz”
- c) “La maja vestida”

8. Thissen-Bornemisza es

- a) pintor
- b) coleccionista
- c) director del museo

9. Salvador Dali tiene su Teatro-Museo en

- a) La Comunidad de Madrid
- b) Cataluna
- c) Andalucia

10. Domenikos Theotokopouloses

- a) El Greco
- b) Pablo Picasso
- c) Zurbaran

Перенесите свои решения в БЛАНК ОТВЕТОВ

БЛАНК ОТВЕТОВ

3. Лингвострановедческая викторина (с ключами)

ID#

1	b)
2	b)
3	a)
4	c)

5	a)
6	c)
7	c)
8	b)
9	b)
10	a)

4.Чтение

Задание 1. Прочитайте текст и выберите правильный ответ на поставленный вопрос. Внесите выбранные варианты (a, b, c) в талон ответов под (рядом c) соответствующей цифрой.

Texto I

La dieta mediterranea

Un buen día, hace miles de años, el hombre descubrió la agricultura a partir de algunos campos de trigales silvestres. Descubrió que ese pequeño grano, nuestro segundo protagonista de la triada, se desprendía de las espigas del trigo, podía ser machacado y una vez humedecido producía una pasta susceptible de servir de alimento. Y ese cereal se convirtió en algo tan esencial como el pan. El trigo fue así la base de la alimentación occidental. Procedente de Asia se extendió por toda la ribera del Mediterráneo.

Los egipcios mejoraron la elaboración del pan. Utilizaron la levadura y fabricaron los primeros hornos. De pan y cerveza, obtenida de la cebada, otro cereal antiquísimo, se alimentaban los habitantes del milenario Egipto. Los griegos fueron expertos panaderos y su fama continuó durante el imperio romano donde existían cerca de 300 panaderías regentadas por artesanos griegos.

La Toscana italiana es uno de los ejemplos de cómo se ha integrado un pasado histórico, que muestra su bella arquitectura medieval, con una tradición agrícola ligada al trigo y a los productos que de él se obtienen. Uno de ellos es la pasta. Uno de los alimentos básicos en la dieta occidental que ha trascendido todas las fronteras. La pasta es un compendio de la sabiduría mediterránea, donde se conjugan sencillez y austeridad. Una buena pasta es la suma de harina de semola de trigo y agua. Nada más... A partir de ahora, el producto se puede enriquecer con huevo, con leche, con verduras, con salsas que aporten colorido y sabor. Italia ha creado una escuela alrededor de la pasta, un alimento especialmente nutritivo si no se abusa de las salsas y

las grasas, especialmente sabroso y especialmente sencillo.

2. El trigo es originario
 - a) de Asia
 - b) de Egipto
 - c) de España
3. Los egipcios mejoraron el pan añadiéndole
 - a) leche
 - b) levadura
 - c) sal
4. Productos de base en la alimentación de los antiguos egipcios
 - a) El pan y la cerveza
 - b) la leche de cabra
 - c) el vino eran
5. Los que mejor fama como panaderos tenían eran
 - a) celtas
 - b) germanos
 - c) griegos
6. Uno de los alimentos de la dieta occidental es la pasta que se hace de
 - a) Huevos y trigo
 - b) Agua y trigo
 - c) Leche y trigo

Задание 2. Прочитайте текст и ответьте на вопрос, правдиво ли данное утверждение или ложно (verdad o falso). Укажите выбранные варианты под (рядом с) соответствующей цифрой в талоне ответов.

Santiago de Compostela

Toda la urbe gira entorno a la catedral. Y la catedral gira en torno a la cripta con los restos del apóstol. Compostela, campus estellae, campo de la estrella. Aunque hay otras, esta es la etimología más conocida.

Desde hace poco se ha recuperado una costumbre medieval, visitar las cubiertas de la catedral. Antaño, los peregrinos subían hasta aquí y en un pilón quemaban la ropa vieja, la ropa del peregrinaje como un acto de purificación.

Contiguo a la catedral, el mejor vestigio del románico civil, el palacio de Gelmírez, nombre de un remoto obispo, a la vez que señor feudal. Cocina de más de mil años. Salón del trono. En los capiteles restos

fidedignos de una boda o un convite.

El espacio urbarnstico del casco viejo ha sufrido tantas modificaciones que es posible que un edificio del siglo XIX sea colindante con uno del siglo XII. En todo caso el casco desprende una armorna cuyo elemento unitario es el granito. Hay una plaza de la Quintana de vivos al igual que hay una de muertos. Inmensa plaza sobre lo que fue un cementerio.

6. Hoy día ya no es posible visitar la parte superior de la catedral (las cubiertas). a)
verdadero b) falso

7. Antes los peregrinos cumpban alb el rito de quemar su ropa vieja. a)
verdadero b) falso

8. En el palacio de GelmEez llama la atencion una cocina medieval. a)
verdadero b) falso

9. Uno de los aspectos bpicos del casco viejo de Santiago es que todos los edificios se remontan mas o menos a la misma epoca.
a) verdadero b) falso

10. La Plaza de la Quintana esta construida en el lugar donde hubo uncementerio. a)
verdadero b) falso

Перенесите свои решения в БЛАНК ОТВЕТОВ

БЛАНК ОТВЕТОВ

4. Чтение (с ключами)

ID#

1	a)
2	b)
3	a)
4	c)
5	b)
6	b)
7	a)
8	a)
9	b)
10	a)

5. Креативное письмо

Задание: Однажды Сальвадор Дали сказал: «*La mayor desgracia de la juventud actual es ya no pertenecer a ella*». Представьте, что Вы могли бы совершить, чтобы эти слова великого испанца могли бы относиться и к Вам. Поделитесь своими мыслями с друзьями на одном из интернет-форумов. Написанный Вами текст должен быть связным, логически выстроенным и содержать примерно 180-200 слов (включая артикли, предлоги, союзы и частицы).

Образцы заданий для 9-11-х классов

1. Аудирование

Транскрипция

LA NINA Y EL VIEJO

Maria Luisa terna un corazon de oro, pero era muy perezosa. A la salida del colegio sus companeros se quedaban en casa una o dos horas haciendo los deberes o iban a la biblioteca. Pero ella no. Se pasaba las horas en la calle jugando sola con una pelota, subiendose a los arboles o hablando con los vecinos. Entraba en la peluqueria de senores, se sentaba en una silla, como si esperara su turno, y escuchaba las animadas discusiones sobre pobtica o sobre futbol que siempre haWa en el salon.

Un dia, Damian, uno de los viejecitos que la nina haWa visto muchas veces en la peluqueria, fue a la escuela para preguntar si alguno de los ninos le queria ayudar a leer el periodico. Dijo que vela muy mal. Llevaba gafas oscuras, como los ciegos que venden numeros de loteria. A Maria Luisa le caia simpatico aquel abuelo de grandes barbas blancas y aspecto bonachon, que caminaba con dificultad. Se pusieron de acuerdo enseguida y aquel mismo dia ella le leyo algunos articulos del periodico.

Diariamente, a la salida del colegio, Maria Luisa corria hacia la casa del viejecito, se sentaba enfrente de el y le leia primero los titulares y luego los articulos que el elegia. Poco a poco la nina fue cogiendo experiencia y leia cada vez con mayor seguridad.

Un dia, el viejecito le pidio que leyera un libro. Desde entonces ya nunca mas le pidio que leyera el diario. La nina leia libros en voz alta toda la tarde, incluso hasta las primeras horas de la noche. A veces hablaban de lo que acababa de leer.

Paso el tiempo y Maria Luisa siguio yendo todas las tardes a la casa del viejo. Al cabo de un ano ya haWa leido casi todos los libros que haWa en casa de don Damian y empezo a traer libros de la biblioteca. Unas veces los elegia el, otras lo hatia ella. Maria Luisa se haWa aficionado tanto a la lectura que, cuando no estaba en el colegio o en casa de don Damian, se pasaba tambien todo el tiempo leyendo. Cuando los vecinos le preguntaban algo, ella siempre terna una respuesta ingeniosa. La gente se quedaba maravillada. Dos anos mas tarde Maria Luisa era ya casi una mujer. Termino el colegio. Quiso continuar estudiando en la universidad y tuvo que irse a vivir a la ciudad. Se fue a despedir, con mucha pena, del viejecito. La despedida fue muy triste.

— Mira — le dijo don Damian— te quiero hacer un pequeno regalo. Te voy a dar un librito que me regalo mi abuelo hace mas de sesenta anos, cuando yo terna tu edad, e iba a empezar tambien a estudiar en la universidad. El viejo saco un librito de un pequeno armario y leyo unas frases. Maria Luisa se extrano al

ver que el viejo podía leer sin dificultad, y con tan poca luz, una letra tan pequeña.

— Bueno, ya te lo puedo decir... — dijo el viejo con una carinosa sonrisa.

— Sabes... es que afortunadamente veo la mar de bien. A mi me pareció que eras una niña muy inteligente y que estabas perdiendo el tiempo, sin hacer nada, todo el día en la calle. Quería que te interesaras por la lectura y no sabía como hacerlo. Como nunca había leído libros no podías saber si te gustaban, no te podías imaginar lo que era leer un libro. Y entonces se me ocurrió la idea de hacer ver que veía mal.

Задание 1. Прослушайте текст и ответьте на вопрос, правдиво ли данное утверждение или ложно (verdadero o falso). Укажите выбранный вариант под (рядом с) соответствующей цифрой в талоне ответов.

1. La niña era muy trabajadora y pasaba los días leyendo.

a) verdadero b) falso

2. Don Damian era casi ciego y no sabía leer.

a) verdadero b) falso

3. A Maria Luisa le gustaba escuchar las animadas discusiones sobre política o sobre fútbol.

a) verdadero b) falso

4. La niña había leído casi todos los libros que había en casa de don Damian.

a) verdadero b) falso

5. Al viejo le parecía que la niña era muy inteligente pero estaba perdiendo el tiempo, sin hacer nada, todo el día.

a) verdadero b) falso

6. Maria Luisa contestaba ingeniosamente a las preguntas de los vecinos.

a) verdadero b) falso

7. El viejo era muy inteligente e ingenioso.

a) verdadero b) falso

Задание 2. Прослушайте текст ещё раз и ответьте на поставленные вопросы, выбрав вариант ответа из трёх предложенных. Укажите выбранный вариант под (рядом с) соответствующей цифрой в талоне ответов.

8. ¿Es verdad que Maria Luisa iba al colegio?

a) No es así b) SI, es verdad. c) No iba por ser muy chica.

9. ¿Qué cosas le gustaban a la niña?

a) Le gustaba ver la Tele. b) Jugar a la pelota. c) Jugar al ajedrez.

10. ¿Qué había la niña en la peluquería?

- a) Escuchaba animadas discusiones. b) Esperaba su turno. c) Leía libros.
11. ¿Donde le vio por primera vez la niña a Don Damian?
- a) En la calle b) En el colegio c) En la peluquería
12. ¿Como le caía a la niña Don Damian?
- a) Le caía muy simpático. b) Le era indiferente. c) Lo odiaba.
13. ¿Que paso al cabo de un año?
- a) Terminó el colegio. b) Había leído casi todos los libros. c) Se trasladó a otra ciudad.
14. ¿Que le regalo el viejo a la niña?
- a) Un ramo de flores. b) Unos zapatos. c) Un libro.
15. ¿Que quería hacer María Luisa después de terminar el colegio?
- a) Seguir estudiando. b) Trabajar en la peluquería. c) Casarse.

Перенесите свои решения в БЛАНК ОТВЕТОВ

БЛАНК ОТВЕТОВ

1. Аудирование (с ключами)

1	b)
2	b)
3	a)
4	a)
5	a)
6	a)
7	a)
8	b)
9	b)
10	a)
11	c)
12	a)
13	b)
14	c)
15	a)

2. Лексико-грамматический тест

Задание: Заполните пропуски в тексте подходящими по смыслу формами, выбрав их из предложенных вариантов. Внесите выбранные варианты (a, b, c) в талон ответов под (рядом c) соответствующей цифрой.

Inauguracion de gasoducto

01.09.2014 - RTVE

Rusia y China han inaugurado la construction de un gasoducto al este de Siberia en virtud del acuerdo que

ambos pa^ses firmaron el pasado mayo, por el que Moscu suministrara al gigante (1 ____) hasta 38.000 (2 ____) de metros cubicos de gas natural anualmente (3 ____) de 2018 y en los siguientes 30 anos.

El presidente de Rusia, Vladimir Putin, y el viceprimer ministro chino, Zhang Gaoli, han acudido a Yakutsk - (4 ____) de la Republica de Saja, en Siberia oriental- para asistir a la ceremonia de inauguracion de la construccion en la parte rusa.

"(5__) es un nuevo gasoducto, el cual no solo nos permitira incrementar las exportaciones y su area geografica, (6 ____) permitira suministrar gas a nuestro propio pais, lo que es de vital importancia (7 _) las regiones del este", ha dicho Putin.

El presidente ruso ha anadido que "una vez que (8 ____) completada la red de gasoductos del este de Siberia y de las regiones del lejano oriente, tendremos una oportunidad para conectarla con la parte europea de la red".

Por su (9 __), el viceprimer ministro de China ha dicho que "las relaciones chino-rusas llegan a un nuevo nivel".

El gasoducto oriental, llamado 'La Fuerza de Siberia', unira los campos de gas siberianos de Kovytkin y Chayandin con la ciudad oriental (10 ____) rusa de Vladivostok, (11 __) una distancia de cerca de 4.000 kilometres hasta llegar al noreste de China.

La (12__) total del proyecto superara los 5.000 millones de dolares, (13 ____) la agencia de noticias china Xinhua, que anade que la asistencia de Zhang "refleja la importancia que el Gobierno chino otorga a la cooperation estrategica con Rusia y su (14 ____) de expandirla a mas areas y (15 ____) niveles".

El acuerdo firmado en mayo entre el consorcio ruso Gazprom y la Corporation Nacional de Petroleo de China por valor de 400.000 millones de dolares (unos 292.000 millones de euros), fue un (16 __) historico despues de alrededor de una decada de negociaciones entre ambos paises.

Sellado durante una visita del presidente ruso, Vladimir Putin, a Shanghai, el fin de las negociaciones se interpreto como una senal de la urgencia de Moscu por (17 _____) nuevos compradores de gas tras las sanciones impuestas en su (18 ____) por parte de la Union Europea y EE.UU. debido a su actuacion en Ucrania. El suministro supondra un cambio importante para las provincias del noreste de China, las principales beneficiarias del acuerdo, segun los expertos, ya que

el gas sera (19____) por la misma ruta geografica por la que Moscu ya exporta petroleo a esa zona del pais.

As! se decidio en un memorandum que ambas naciones (20 _____) firmaron en marzo de 2013, despues de que Pekm rechazara el plan anterior de importar gas a traves de la region nororiental de Xinjiang, ya que, en ese caso, Gazprom le exigia precios europeos.

1. a) asiatico b) mezorienteal c) siberiano
2. a) billones b) millones c) miles
3. a) empezando b) desde c) a partir
4. a) capital b) ciudad c) localidad
5. a) Esto b) Este c) Aquel
6. a) sino b) sino que c) sino que tambien
7. a) a b) hacia c) para
8. a) estuviera b) este c) estaria
9. a) parte b) lado c) persona
10. a) portal b) portuaria c) portatil
11. a) cubriendo b) descubriendo c) abriendo
12. a) inversion b) inmersion c) conversion
13. a) por b) en c) segun
14. a) gana b) deseo c) pretension
15. a) mejores b) mayores c) superiores
16. a) salto b) movimiento c) paso
17. a) buscar b) detectar c) trazar
18. a) contra b) contraria c) reves
19. a) llevado b) transportado c) traído
20. a) han firmado b) haWan firmado c) firmaron

Перенесите свои решения в БЛАНК ОТВЕТОВ

БЛАНК ОТВЕТОВ

2. Лексико-грамматический тест (с ключами)

ID#

1	a)
2	b)
3	c)
4	a)
5	b)
6	c)
7	c)
8	b)
9	a)
10	b)
11	a)
12	a)
13	c)
14	b)
15	b)
16	c)
17	a)
18	a)
19	b)
20	c)

3. Лингвострановедческая викторина

Задание I. Выберите город, регион или страну, которым соответствует данная перифраза.

Укажите выбранные варианты под (рядом с) соответствующей цифрой в талоне ответов:

1. Capital del Tajo a) Toledo b) Cuenca c) Guadalajara
2. Pais de las lluvias a) Pais Vasco b) Asturias c) Galicia
3. Capital de la Costa del Maresme a) Cartagena b) Alicante c) Mataro
4. La Octava Isla a) Cuba b) Venezuela c) Puerto Rico
5. Pais Azteca a) Mexico b) Honduras c) Guatemala

Задание II. В какой области культуры работает (работал) этот знаменитый испанец. Укажите выбранные варианты под (рядом с) соответствующей цифрой в талоне ответов.

- | | | | |
|---------------------------|---------------|--------------|-------------------------|
| 6. Joaquin Rodrigo | a) pintura | b) musica | c) cine |
| 7. Jorge Guillen | a) narrativa | b) poesia | c) arquitectura |
| 8. Mariano Jose de Larra | a) periodismo | b) escultura | c) danza clasica |
| 9. Alfonso Sastre | a) grabado | b) teatro | c) artes
decorativas |
| 10. Francisco de Zurbaran | a) musica | b) pintura | c) narrativa |

Перенесите свои решения в БЛАНК ОТВЕТОВ

БЛАНК ОТВЕТОВ

3. Лингвострановедческая викторина (с ключами)

ID#

1	a)
2	c)
3	c)
4	b)
5	a)

6	b)
7	b)
8	a)
9	b)
10	b)

4. Чтение

Задание 1. Прочитайте текст и выберите правильный ответ на поставленный вопрос. Внесите выбранные варианты (a, b, c) в талон ответов под (рядом с) соответствующей цифрой.

Texto I

Contaminacion del agua

Las fuentes naturales de agua que disponemos son: el agua de lluvia, rios, lagos, mares y aguas subterranas. Se encuentra en muchas rocas y piedras durisimas y tambien en la atmosfera en forma de nubes o nieblas. Desde siempre el hombre ha volcado sus desechos en las aguas. En condiciones normales los rios pueden autodepurarse: las aguas arrastran los desechos hacia los oceanos, las bacterias utilizan el oxigeno disuelto en las aguas y degradan los compuestos organicos, que a su vez, son consumidas por los peces y las plantas acuaticas devolviendo el oxigeno y el carbono a la biosfera. Pero a medida que la humanidad fue progresando, esto se hace cada vez mas dificil. Las industrias concentran miles y miles de personas en su entorno. Muchas veces los sistemas se encuentran saturados de desechos, y las industrias vuelcan productos que no pueden ser degradados por las

bacterias. Todo esto hace que el contenido de oxígeno disminuya drásticamente, y que el río ya no tenga capacidad para mantener la vida en él, convirtiéndose en una cloaca de varios kilómetros. Las grandes usinas eléctricas emplean agua como refrigerante, esto hace que las aguas de los ríos eleven su temperatura, provocando cambios en los procesos biológicos y, por lo tanto, se destruye la vida existente en ellos. El agua es un elemento vital para la [alimentación](#), por eso requiere una mayor [higiene](#). El agua potable, para que pueda ser usada para fines alimenticios, debe estar totalmente limpia, ser insípida, inodora e incolora, y tener una temperatura aproximada de 15° C; no debe contener bacterias, [virus](#), parásitos u otros gérmenes patógenos que provoquen enfermedades. Para lograr la calidad de agua potable son necesarios una cantidad de procesos de purificación. El agua pura es un recurso renovable, sin embargo puede llegar a estar tan contaminada por las actividades humanas, que ya no sea útil, sino más bien nociva.

1. ¿En qué forma se encuentra el agua en la atmósfera?
a) nubes b) ríos c) granizo
2. ¿En dónde siempre se han volcado los desechos?
a) en el agua b) en los barrancos c) en los bosques
3. ¿Qué cosa contribuye a degradar los desechos?
a) peces b) plantas c) bacterias
4. ¿Cuál es la fuente principal de la contaminación del agua?
a) erupciones volcánicas b) actividad humana c) plantas acuáticas
5. ¿Cómo debe ser el agua destinada a la alimentación?
a) insípida b) salada c) gaseosa

Задание 2. Прочитайте текст и ответьте на вопрос, правдиво ли данное утверждение или ложно (verdad o falso). Укажите выбранные варианты под (рядом с) соответствующей цифрой в талоне ответов.

Texto II

Retos del siglo XXI

Los primeros años del siglo XXI han planteado difíciles retos a la comunidad internacional. El mundo enfrenta nuevas amenazas que han penetrado hasta lugares que antes se consideraban inmunes a la inseguridad. Los rápidos cambios de la economía mundial han despertado dudas de que la prosperidad pueda ser ininterrumpida. Por lo tanto, es importante reconocer los notables logros del último año: el crecimiento mundial ha alcanzado los niveles más altos en 30 años y, en realidad, la preocupación por la inestabilidad económica se ha reducido.

De hecho, el alza reciente de los precios del petróleo es consecuencia de la creciente demanda de los países industrializados y de Asia. Todas las regiones—incluida Europa—se han beneficiado del auge actual, e incluso la transición hacia unas tasas de interés más altas han sido bien acogida por los mercados financieros. Quizá los bajos precios del petróleo terminen por amortiguar un poco la expansión, pero el mundo todavía puede esperar un vigoroso crecimiento en 2016.

Con todo, sería un error caer en un optimismo complaciente. Nuestra economía mundial, en veloz evolución, deberá hacer frente a muchas transiciones difíciles. También esto es válido para las economías avanzadas, que deberán resolver el problema del rápido envejecimiento de la fuerza laboral; para las economías de mercados emergentes, que dependen de un aumento continuado de las exportaciones y de los flujos de capital extranjero, y para los países pobres, que luchan en la periferia de la economía mundial.

6. En el siglo XXI han aparecido nuevas amenazas. a) verdadero b) falso
7. Últimamente la preocupación por la inestabilidad económica se ha reducido. a) verdadero b) falso
8. Los precios del petróleo siguen siendo bajos. a) verdadero b) falso
9. Las economías avanzadas deben resolver el problema del rápido envejecimiento de la fuerza laboral.
a) verdadero b) falso
10. Las economías emergentes dependen de un continuado aumento de exportaciones. a) verdadero b) falso

Перенесите свои решения в БЛАНК ОТВЕТОВ

БЛАНК ОТВЕТОВ

4. Чтение (с ключами)

ID#

1	a)
2	a)
3	c)
4	b)
5	a)

6	a)
7	a)
8	a)
9	a)
10	a)

5. Креативное письмо

Задание: *Представьте, что Вы только что совершили интересное путешествие и хотите поделиться своими впечатлениями на одном из интернет-форумов. Кроме впечатлений и описания увиденного Вам необходимо дать будущим путешественникам, которые, возможно, захотят посетить те же места, несколько полезных советов. Написанный Вами текст должен быть связным, логически выстроенным и содержать примерно 200-220 слов (включая артикли, предлоги, союзы и частицы). Рассказ должен заканчиваться фразой: *Humodehogarnopetranaelcielo.**

Критерии и методики оценивания выполненных олимпиадных заданий муниципального этапа олимпиады

Задания «Аудирование», «Лексико-грамматический тест», «Лингвострановедческая викторина», «Чтение» и «Креативное письмо» оцениваются следующим образом:

1. Аудирование - 15 баллов
2. Лексико-грамматический тест - 20 баллов
3. Лингвострановедческая викторина - 10 баллов
4. Чтение - 10 баллов
5. Креативное письмо - 20 баллов в соответствии с критериями оценки (см. критерии).

При оценке письменного задания предлагаем ориентироваться на следующие критерии

Критерии и методики оценивания олимпиадных заданий

Критерии оценки выполнения письменного задания

Максимальное количество баллов – 20

Баллы	Содержание: максимально - 4 балла
4	Коммуникативная задача успешно решена, работа характеризуется смысловой цельностью. Участник проявляет творческий подход и оригинальность мышления. Сюжет понятен, динамичен и интересен. Текст передает личностное отношение автора к теме, его чувства и эмоции. Содержание соответствует заданному объему 200-220 слов (допустимо превышение или сокращение указанного объема на 10%).
3	Коммуникативная задача решена, содержание соответствует заданному объему. Но в тексте не выражено личностное отношения автора к теме, работа характеризуется упрощенным изложением, стилистическими погрешностями.
2	Коммуникативная задача решена частично: содержание не соответствует требуемому объему (нижняя граница -150-180 слов, верхняя граница - 240 и более слов). В работе преобладают текстовые штампы, заученные заранее фрагменты тем, которые выглядят как инородные вкрапления.
1	Коммуникативная задача решена частично, Но сюжет плохо сформулирован и (или) не всегда понятен смысл написанного или имеется 1 логическая ошибка.
0	Коммуникативная задача не решена: содержание не соответствует поставленной задаче, допущено более 1 логической ошибки.

Баллы	Организация текста: максимально - 2 балла
2	Работа характеризуется композиционной стройностью и имеет четкую логическую структуру: вступление, основную часть и заключение. Текст разделен на смысловые абзацы. Все части текста логически связаны друг с другом, средства логической связи используются правильно.
1	Текст не имеет четкой структуры: отсутствует вступление (или заключение) и (или) имеется 1 ошибка в делении текста на логические абзацы.
0	Текст не имеет четкой логической структуры. В работе допущено 2 и более ошибки в построении текста. Отсутствует или неправильно выполнено членение текста на абзацы. Имеются серьезные нарушения в употреблении логических средств связи.
Баллы	Лексическое оформление: максимально - 5 баллов
5	Участник демонстрирует лексический запас, необходимый для раскрытия темы. Точный набор слов и адекватный набор лексической сочетаемости. Работа не имеет ошибок с точки зрения лексического оформления.
4	Участник демонстрирует лексический запас, необходимый для раскрытия темы. Достаточно точный набор слов и лексической сочетаемости. В работе имеются 1-2 лексические ошибки, не затрудняющие понимание текста.
3	В целом лексические средства соответствуют заданному содержанию, имеется не более 3 ошибок в выборе слов и лексической сочетаемости, которые не затрудняют понимания текста. Но наблюдается однообразие и скудность речевых конструкций, повторы одних и тех же структур.
2	В целом лексические средства соответствуют заданному содержанию, однако имеются 4-5 ошибок в выборе слов и лексической сочетаемости, которые усложняют понимание текста. Часто повторяются одни и те же слова, не используются синонимы.
1	В целом лексические средства соответствуют заданному содержанию, однако имеются 6-8 ошибок в выборе слов и лексической сочетаемости, которые усложняют понимание текста. Используется только стандартная, однообразная лексика. Используемый словарный запас ограничен.
0	Участник демонстрирует крайне ограниченный словарный запас, имеются многочисленные лексические ошибки (более 8), которые затрудняют понимание

	текста.
Баллы	Грамматическое оформление: максимально - 5 баллов
5	Участник демонстрирует грамотное употребление грамматических структур в соответствии с коммуникативной задачей. Работа не имеет ошибок с точки зрения грамматического и стилистического оформления.
4	Участник демонстрирует грамотное употребление грамматических структур в соответствии с коммуникативной задачей. Работа имеет 1-2 грамматические ошибки либо стилистические неточности, не затрудняющие понимания текста.
3	Участник демонстрирует корректное употребление грамматических структур в соответствии с коммуникативной задачей. Работа имеет 3 грамматические ошибки, не затрудняющие понимания текста, либо 3 стилистические неточности.
2	Работа имеет 4-5 грамматических (стилистических) ошибок, в том числе грубых, нарушающих понимание текста.
1	Работа имеет 6-8 грамматических (стилистических) ошибок, в том числе грубых, нарушающих понимания текста.
0	Работа имеет многочисленные грамматические (стилистические) ошибки (более 8), которые затрудняют понимание текста.
Баллы	Орфография: максимально - 4 балла
4	Участник демонстрирует грамотное владение навыками орфографии. Работа не имеет ошибок с точки зрения правописания. Допустима 1 орфографическая ошибка, не нарушающая понимания текста.
3	Участник демонстрирует грамотное владение навыками орфографии. В работе имеется не более 3 ошибок в правописании.
2	Участник владеет навыками орфографии. Но в работе имеется 4-5 ошибки в правописании.
1	В работе имеется 6-8 ошибок в правописании.
0	В работе имеется более 8 ошибок в правописании.

Если объем работы составляет менее 150 слов, то работа не подлежит проверке и оценивается в «0» баллов за всю работу.

Если объем работы составляет больше 240 слов, проверяется только это количество слов, остальное не проверяется.

Для облегчения работы жюри следует напомнить участникам о необходимости подсчитать количество слов своих письменных творческих работ.

Список рекомендуемой литературы и интернет-ресурсов для использования при составлении заданий муниципального этапа:

1. Баршак М.А. Практическая фонетика. Испанский язык. М., 1989.
2. Борисенко И.И. Грамматика испанской разговорной речи с упражнениями. М., 2000.
3. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс. М., 2000.
4. Виноградов В.С., Милославский И.Г. Сопоставительная морфология русского и испанского языков. М., 1986.
5. Канонич С.И. Ситуативно-речевая грамматика испанского языка. М., 1979.
6. Канонич С.И. Грамматика испанского языка. Практический курс. М., 2000.
7. Карпов Н.Н. Фонетика испанского языка. Теоретический курс. М., 1969.
8. Мельцев И.Ф. Современный испанский язык. Словарь-справочник лексико-грамматических трудностей. М., «Астрель», 2009.
9. Новикова В.И. Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М., 1987.
10. Нуждин Т., Марин Эстремера К., Мартин Лора-Тамайо П. Espanolenvivo. М., 2003.
11. Патрушев А.И. Учебник испанского языка. Практический курс. Продвинутый этап. М., 1998.
12. Передерий Е.Б. Учебное пособие по языку испанской публицистики. М., 1997.
13. Передерий Е.Б. По странам изучаемого языка. Испанский язык (справочные материалы). М., 1998.
14. Попова Н.И. Практическая грамматика испанского языка. Морфология. Синтаксис. М., 1997.
15. Родригес-Данилевская Е.И., Патрушев А.И., Степунина И.Л. Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М., 1998.
16. Чеснокова О.С. Введение в историю и культуру Испании. М., РУДН, 2004.

Словари и энциклопедии:

1. Волкова Г.И., Дементьев А.В. Испания. Учебный испанско-русский

лингвострановедческий словарь-справочник. М., «Высшая школа», 2006.

2. Левинтова Э.И. (общ.ред.) Испанско-русский фразеологический словарь. М., 1985.

3. Нарумов Б.П. (общ.редакция). Большой испанско-русский словарь. М., 1988.

4. Садиков А.В., Нарумов Б.П. Испанско-русский словарь современного употребления. М., 2005.

5. Туровер Г.Я., Ногейра Х. Большой русско-испанский словарь. М., 2000.

6. Aguilar (edition). Gran Atlas de Espana. Madrid, 1993.

7. Moliner M. Diccionario de uso del espanol (reimpresion). Madrid, 1997.

8. Pequeno LAROUSSE Ilustrado. Madrid, 2002.

Интернет-ресурсы:

www.cervantes.es

www.moscu.cervantes.eswww.rtve.es

Требования к организации и проведению муниципального этапа интеллектуальных состязаний школьников по испанскому языку.

Процедура регистрации участников олимпиады:

Все участники олимпиады проходят в обязательном порядке процедуру регистрации.

Регистрация участников олимпиады осуществляет оргкомитет соответствующего этапа олимпиады перед началом его проведения.

При регистрации родитель (законный представитель) обучающегося, заявившего о желании участвовать в олимпиаде, в срок не менее чем за 10 рабочих дней до ее начала в письменной форме подтверждает ознакомление с настоящим Порядком и предоставляет организаторам школьного этапа ВОШ согласие на публикацию олимпиадной работы своего несовершеннолетнего ребенка, в том числе в сети Интернет.

Муниципальный этап всероссийской олимпиады школьников по испанскому языку представляет собой письменный тур и проводится в один день.

Рекомендуемая последовательность проведения письменного тура:

- аудирование - 20 мин.
- лексико-грамматический тест - 30 мин.
- лингвострановедческая викторина - 30 мин.
- чтение - 40 мин. креативное
письмо - 60 мин.

Время на проведение конкурсов муниципального этапа олимпиады составляет 3 часа (180 мин.).

Участники олимпиады допускаются до всех предусмотренных программой конкурсов, если в процессе выполнения олимпиадных заданий они не нарушали требований пп. 15, 16 и 17 Порядка проведения всероссийской олимпиады школьников, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 18.11.2013 № 1252. Промежуточные результаты не могут служить основанием для отстранения от участия в олимпиаде.

Перед проведением каждого этапа размножаются бланки письменного ответа участника (см. Приложение 6).

Тестовые материалы, выдаваемые конкурсантам, качественно размножаются на листах формата А4 (уменьшение оригинала не допускается) с использованием только одной стороны листа (оборот страницы не рекомендуется использовать). Их количество должно

соответствовать количеству участников олимпиады. Для каждого конкурса готовятся ключи, аудиозапись и транскрипция устного текста, критерии и протоколы оценивания. Аудиозапись устного текста должна быть размножена в зависимости от количества аудиторий, выделяемых для проведения устного тура.

Рекомендуется также строго ограничить доступ участников и сопровождающих к членам жюри.

Накануне дня открытия проводится, как правило, организационное собрание жюри в здании, где проводится этап, с обсуждением готовности к нему.

Конкурсный день начинается с регистрации участников с присвоением им индивидуального номера участника. Этот номер является единственным опознавательным элементом участника школьного и муниципального этапов олимпиады, известным только ответственному сотруднику оргкомитета, осуществляющему кодирование персональных данных и хранение этой информации. Затем проводится общий инструктаж участников о правилах работы и заполнения листа ответов.

Проведению конкурсов должен предшествовать инструктаж членов жюри и дежурных в аудиториях, на котором председатель жюри (для членов жюри) и представитель жюри (для дежурных) знакомят их с порядком проведения конкурса и порядком оформления работ участниками, временем и формой подачи вопросов. Члены жюри в аудиториях инструктируют участников о правилах проведения каждого конкурса до его начала.

Задания всех конкурсов, выполняемых в письменной форме, составлены в одном варианте, поэтому участники должны сидеть по одному за столом (партой)¹. Для каждой аудитории, выделенной для проведения письменных конкурсов, заранее готовятся списки индивидуальных номеров участников олимпиады, выполняющих работу в данной аудитории. Один вывешивается на двери аудитории, другой передается техническому дежурному. Копии списков находятся у жюри и в оргкомитете. Участники допускаются в аудиторию строго по спискам.

Для проведения письменных конкурсов олимпиады следует подготовить небольшие аудитории (не более 30 посадочных мест из расчета один стол на одного участника) и качественные CD-проигрыватели для прослушивания аудиодиска (по одному в каждую аудиторию) или компьютеры, позволяющие прослушивать аудиодиски в аудитории. За качество звучания и техническое обеспечение конкурса отвечает оргкомитет.

Для каждого письменного конкурса каждому участнику предоставляются: чистый лист

¹ Участники должны сидеть так, чтобы они не могли видеть работу соседа.

бумаги для черновых записей, листы заданий и бланк ответов. Перед началом каждого конкурса участник вписывает свой идентификационный номер в бланк ответов. Категорически запрещается делать какие-либо записи, указывающие на авторство работы, на бланке ответов, кроме идентификационного номера участника. Участники выполняют работы ручками с синими или фиолетовыми чернилами. Запрещается использование для записи ответов ручек с красными, черными или зелеными чернилами.

Во время конкурсов участникам запрещается пользоваться любой справочной литературой, собственной бумагой, электронными вычислительными средствами и любыми средствами связи. Во время проведения конкурсов участники могут задавать вопросы, касающиеся процедуры проведения конкретного конкурса, только до его начала (на русском или на испанском языке).

Во всех «рабочих» аудиториях должны быть часы, поскольку выполнение конкурсных заданий требует контроля за временем.

Во время письменных конкурсов участник может выходить из аудитории только в сопровождении дежурного, при этом его работа остается в аудитории. На ее обложке присутствующим в аудитории членом жюри делается пометка о времени ухода и прихода учащегося. Время, потраченное на выход из аудитории, не компенсируется. Выходить из аудитории во время прослушивания аудиозаписи не разрешается.

Для нормальной работы участников в помещениях необходимо обеспечивать комфортные условия: тишину, чистоту, свежий воздух, достаточную освещенность рабочих мест, минеральную воду. Члены жюри, находящиеся в аудитории, должны зафиксировать время начала и окончания испытания на доске (например, 10.10. - 12.10.) За 15 и за 5 минут до окончания выполнения работы старший член жюри в аудитории должен напомнить об оставшемся времени и предупредить о необходимости тщательной проверки работы. Члены жюри в аудитории должны строго следить за тем, чтобы все работы были сданы, на листах ответов не должна быть указана фамилия участника и не должно быть никаких условных пометок.

Идентификационный номер, полученный участником олимпиады при его регистрации, используется как его персональный шифр. Он не меняется на протяжении всей олимпиады и хранится в компьютере специального технического сотрудника, несущего персональную ответственность за сохранение его в тайне. В помощь ему оргкомитетом должны быть выделены от пяти до десяти компьютеров и от пяти до десяти технических сотрудников (волонтеров, студентов), которые должны оказать содействие при введении в компьютерную программу результатов выполнения заданий конкурсов. Назначение специального

технического сотрудника проводится оргкомитетом по согласованию с жюри. Работа по присвоению идентификационного номера, процедура внесения баллов в компьютер (полная информация о рейтинге каждого участника олимпиады) доступны только специальному техническому сотруднику.

На каждом бланке ответа участник олимпиады указывает свой идентификационный номер, который присваивается ему при регистрации. Никакая иная информация об участнике (в том числе фамилия, номер школы, город и т.п.) не допускается. В случае указания подобной информации работа считается декодированной и не проверяется, а участник получает ноль баллов за данный конкурс. Жюри проверяет только бланки ответов. Декодирование бланков ответов проводится компьютерным способом и поручается специальному техническому сотруднику, несущему персональную ответственность за сохранение информации в тайне до момента ее официального оглашения оргкомитетом олимпиады. При показе работ участники олимпиады предъявляют свой идентификационный номер, члены жюри проводят показ письменных работ на основании этой информации.

При проверке заданий конкурсов письменной речи объективность оценивания обеспечивается тем, что критерии оценивания разрабатываются в полном соответствии с параметрами задания. Процедура проверки работ зависит от вида речевой деятельности и типа. При проверке письменных работ бланки ответов каждого конкурса оцениваются жюри в соответствии с критериями и методикой оценивания, разработанной Центральной предметно-методической комиссией. Жюри рассматривает при этом только бланки ответов. Черновик и лист заданий проверке не подлежат. Каждый бланк ответов проверяется двумя членами жюри.

Оценивание задания письменной речи включает следующие этапы:

- фронтальная проверка одной (случайно выбранной и скопированной для всех членов жюри) работы;
- обсуждение выставленных оценок с целью выработки сбалансированной модели проверки;
- индивидуальная проверка работ: каждая работа проверяется в обязательном порядке двумя членами жюри, которые работают независимо друг от друга (никаких пометок на работах не допускается);
- если расхождение в оценках экспертов не превышает трех баллов, то выставляется средний балл;
- если расхождение в оценках экспертов превышает три балла, то назначается еще одна проверка, в этом случае выставляется среднее арифметическое из всех трех оценок;

- «спорные» работы (в случае большого - 6 и больше - расхождения баллов) проверяются и обсуждаются коллективно.

Результаты проверки всех работ участников олимпиады члены жюри заносят в итоговую таблицу ведомости оценивания работ участников олимпиады (приложение 1).

Основная цель процедуры анализа олимпиадных заданий - информировать участников Олимпиады о правильных вариантах ответов на предложенные задания, объяснить допущенные ими ошибки и недочеты, убедительно показать, что выставленные им баллы соответствуют принятой системе оценивания. В процессе проведения анализа олимпиадных заданий участники олимпиады должны получить всю необходимую информацию по поводу объективности оценивания их работ, что должно привести к уменьшению числа необоснованных апелляций по результатам проверки. Анализ олимпиадных заданий проводится после их проверки в отведенное программой время. На анализе заданий могут присутствовать все участники олимпиады, а также сопровождающие их лица.

В ходе анализа олимпиадных заданий представители Жюри подробно объясняют критерии оценивания каждого из заданий и дают общую оценку по итогам выполнения заданий каждого конкурса. Членами жюри также представляются наиболее удачные варианты выполнения олимпиадных заданий, анализируются типичные ошибки, допущенные участниками олимпиады.

На показ работ допускаются только участники олимпиады. Участник имеет право задать члену жюри вопросы по оценке приведенного им ответа. Если участник олимпиады претендует на изменение оценки какого-либо задания в работе, он подает заявление на апелляцию. Изменение баллов допустимо только в ходе рассмотрения апелляций, в том числе и по техническим ошибкам.

Апелляция проводится в случаях несогласия участника олимпиады с результатами оценивания его олимпиадной работы. Апелляции участников олимпиады рассматриваются апелляционной комиссией в составе председателя жюри и двух членов жюри. Рассмотрение апелляции проводится в спокойной и доброжелательной обстановке. Участнику олимпиады, подавшему апелляцию, предоставляется возможность убедиться в том, что его работа проверена и оценена в соответствии с критериями и методикой, разработанными Центральной предметно-методической комиссией. Апелляция участника олимпиады подается и рассматривается строго в день объявления результатов последнего конкурса после проведения анализа олимпиадных заданий и показа работ. Для проведения апелляции участник олимпиады подает письменное заявление в течение 1 астрономического часа после завершения показа работ на имя председателя жюри в установленной форме (приложение 2).

На самой работе участника членом жюри, проводившим показ данной работы, делается отметка о времени завершения показа этой работы.

При рассмотрении апелляции присутствует только участник олимпиады, подавший заявление, имеющий при себе документ, удостоверяющий личность. По результатам рассмотрения апелляции выносится решение об отклонении апелляции и сохранении выставленных баллов или об удовлетворении апелляции и корректировке баллов. Критерии и методика оценивания олимпиадных заданий не могут быть предметом апелляции и пересмотру не подлежат.

Решения по апелляции принимаются простым большинством голосов. В случае равенства голосов председатель жюри имеет право решающего голоса. Решения по апелляции являются окончательными и пересмотру не подлежат.

Проведение апелляции оформляется протоколами (приложение 3), которые подписываются членами жюри и оргкомитета. Протоколы проведения апелляции и видеофиксация процедуры апелляции передаются председателю жюри для внесения соответствующих изменений в протокол и отчетную документацию.

Документами по проведению апелляции являются:

- письменные заявления об апелляциях участников олимпиады;
- журнал (листы) регистрации апелляций;
- протоколы проведения апелляции.

Окончательные итоги олимпиады утверждаются жюри с учетом проведения апелляции. Официальным объявлением итогов олимпиады считается вывешенная на всеобщее обозрение в месте проведения олимпиады итоговая таблица результатов выполнения олимпиадных заданий, заверенная подписями председателя и членов жюри (приложение 4).

Во время конкурсов, показа работ и апелляций участникам запрещается пользоваться любой справочной литературой, собственной бумагой, электронными вычислительными средствами и любыми средствами связи. Участникам запрещается приносить мобильные телефоны, компьютеры и любые технические средства для фотографирования и записи звука в аудитории ожидания и подготовки ответа, в аудитории, где проводятся конкурсы, показ работ и апелляции. Если представителем оргкомитета или членом жюри у участника будут найдены любые справочные материалы или любые электронные средства для приема или передачи информации (даже в выключенном состоянии), члены оргкомитета или члены жюри составляют акт и результаты участника в данном конкурсе и в заключительном этапе олимпиады в целом аннулируются, показ работ участника прерывается, апелляция участника не рассматривается.

Победители и призеры школьного/муниципального этапа олимпиады определяются по результатам набранных баллов за выполнение заданий на всех турах олимпиады. Итоговый результат каждого участника подсчитывается как сумма баллов за выполнение каждого задания на всех турах олимпиады. Окончательные результаты участников фиксируются в итоговой таблице, представляющей собой ранжированный список участников, расположенных по мере убывания набранных ими баллов. Участники с одинаковыми баллами располагаются в алфавитном порядке. На основании итоговой таблицы и в соответствии с квотой, установленной Минобрнауки России, жюри определяет победителей и призеров школьного/муниципального этапов олимпиады.

Окончательные итоги конкретного этапа олимпиады подводятся на заключительном заседании жюри после завершения процесса рассмотрения всех поданных участниками апелляций. Документом, фиксирующим итоговые результаты муниципального этапа олимпиады, является протокол жюри, подписанный его председателем, а также всеми членами жюри.

Приложение 1

ФОРМА ВЕДОМОСТИ ОЦЕНИВАНИЯ РАБОТ УЧАСТНИКОВ ОЛИМПИАДЫ

Единый рейтинг учащихся 7-8 / 9-11-х классов

№ п/ п	Фамилия	Имя	Отчество	Класс	Учебное заведение	Город, регион	Шифр	Количество баллов					Итогов ый балл	Рейти нг (мест
								Ауд	ЛГ	Стр	Ч	П		

Председатель жюри

ФИО.

Подпись

Члены жюри

ФИО.

Подпись

ФИО.

Подпись

Секретарь

ФИО.

Подпись

ЗАЯВЛЕНИЕ УЧАСТНИКА ОЛИМПИАДЫ НА АПЕЛЛЯЦИЮ

Председателю жюри муниципального этапа
всероссийской олимпиады школьников
по испанскому языку ученика ____ класса (полное
название образовательного учреждения)

_____ (фамилия, имя, отчество)

Заявление

Прошу Вас пересмотреть мою работу, выполненную в конкурсе (*указывается олимпиадное задание*), так как я не согласен с выставленными мне баллами. (*Участник олимпиады далее обосновывает свое заявление.*)

ПРОТОКОЛ №

рассмотрения апелляции участника Олимпиады по

ученика _____ класса_

(Ф.И.О. полностью)

Место проведения

(полное название образовательного учреждения)

(субъект Федерации, город)

Дата и время _____

Присутствуют:

Члены жюри: (указываются Ф.И.О. полностью).**Члены оргкомитета: (указываются Ф.И.О. полностью).**

Краткая запись разъяснений членов жюри (по сути апелляции) _____

Результат апелляции:

1) оценка, выставленная участнику олимпиады, оставлена без
изменения;

С результатом апелляции согласен (не согласен) (подпись заявителя).

2) оценка, выставленная участнику олимпиады, изменена
на _____**Члены жюри**

Ф.И.О.

Подпись

Ф.И.О.

Подпись

Ф.И.О.

Подпись

Ф.И.О.

Подпись

Члены оргкомитета

Ф.И.О.

Подпись

Ф.И.О.

Подпись

Ф.И.О.

Подпись

Ф.И.О.

Подпись

ПРОТОКОЛ № _____

заседания жюри по определению победителей и призеров Олимпиады

по

от « ____ » _____ 2015 г.

На заседании присутствовали ____ членов жюри.

Повестка: Подведение итогов олимпиады по _____;
утверждение списка победителей и призеров.

Выступили:

1. Председатель жюри _____

2. Члены жюри _____

Голосование членов жюри:

«за» _____

«против» _____

Решение: утвердить список победителей и призеров олимпиады по _____ (прилагается).

Председатель жюри

_____ Ф.И.О. _____ Подпись _____

Секретарь

Ф.И.О. _____ Подпись _____

Члены жюри

Ф.И.О. _____ Подпись _____

Ф.И.О. _____ Подпись _____

Ф.И.О. _____ Подпись _____

Ф.И.О. _____ Подпись _____

Ф.И.О. _____ Подпись _____

Ф.И.О. _____ Подпись _____

Ф.И.О. _____ Подпись _____

БЛАНК ОТВЕТОВ

Аудирование
ID#

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	

Лексико-грамматический тест

ID#

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	

БЛАНК

ОТВЕТОВ

Лингвострановедческая

викторина

ID#

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

БЛАНК ОТВЕТОВ

Чтение

ID#

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

БЛАНК ОТВЕТА

Письмо

ID#